



広報

# いしわざき

編集・発行／沖縄県石垣市総務部企画室 石垣市美崎町14番地 ☎(09808) 2-9911



今、ホウオウボク（まめ科）の花が真っ盛り。

灼熱の太陽、南国の強い日差しを浴び、みごとに咲き乱れています。

「とってもきれい。まるで絵に画いたようね」と道行く人々の目を楽しませています。

1990年  
No. 229号 8月号

## 人口と世帯数

総人口	42,663
男	21,385
女	21,278
世帯数	14,053

(平成2年6月末現在)

# 半嶺市長 インドネシア視察訪問

## アギヤー共進会

## 激励と政府に

## 安全操業を要請



▲アギヤー共進会を囲んで(中央は伊計会長)

グルクンの追い込み漁を專業とする八重山漁協アギヤー共進会(伊計恒吉会長、会員二六名)が、インドネシアのタム社と事業提携し、アイラブ島周辺で試験操業を行っています。

アギヤー共進会のインドネシア進出の目的は、八重山周辺海域では漁獲が低迷しているため

産卵期を保護し、漁業資源の減少に歯止めをかけようということが、インドネシア海域は漁体も大きく豊富な漁場を有することからです。

そのアギヤー共進会を激励するとともに、インドネシア政府に同共進会が安全操業できるよう要請するため、半嶺市長をはじめ上地源光八重山漁協組合長ら視察団一行がインドネシアを訪問しました。

同一行は七月二十八日に石垣を出発し、那覇の国際空港から香港入りをしました。その日は活魚・鮮魚の市場を視察し、翌二十九日はシンガポールへ。

シンガポールはイギリスから独立して二十五周年目を迎える、中国・インドネシア、イギリス、マレーシアの四カ国人種の集まりで人間のルツボと言われています。そこには、アギヤー共進会と事業提携をしているタム社の親会社ワンセン・トレーディング社があり、半嶺市長ら一行はそこを表敬訪問しました。ワンセン社は従業員九万人を有する

インドネシア周辺海域で試験操業を行っているアギヤー共進会(伊計恒吉会長、会員二六名)を激励するとともに、インドネシア政府に安全操業を要請するために、半嶺市長、上地源光八重山漁協組合長ら一行は七月二十八日石垣を出発し、インドネシアを精力的に視察訪問しました。その中で、R・ソプラトインドネシア水産局総局長は「アギヤー共進会が当地で安全操業できるよう必ず援助します」と前向きな姿勢を示されました。八重山から南方への漁場開拓は戦後初の試みであり、本市の水産振興に大きな期待が寄せられています。

大手の貿易会社です。

翌三十日にフェリーでタム社が基地としているインドネシアバタム島に渡り、バタム市長、アギヤーグループ、多くの関係者から盛大な歓迎を受けました。シンガポールとバタム島はわずか二十分ではあるが時差があります。バタム島は世界のあらゆる国の中継航路になつており、人口が約十万人で市区面積は石垣市の約二倍です。



▲半嶺市長 香港の活魚・鮮魚の市場視察

タム社を訪問し、半嶺市長は「私どものアギヤー共進会にとって今回は初めての事業です。で長い目でみていただき、事業が成功しますようご協力ください」と依頼しました。これに対しタム社も「お互いの水産業発展にとって良いことですので、全面的に協力します」と、積極的な姿勢を見せました。

タム社は独自で漁港をもつておらず、製氷、水産加工、造船業を営んでいます。半嶺市長一行はそれらをくまなく視察した後アギヤーグループが基地としている住家を訪れ激励しました。

翌日、半嶺市長一行はバタム市、リヤウ州の振興局で漁業関係者のチーフと会談し、バタム市の概要と今後の振興開発計画の説明を受けました。



▲シンガポール漁港

## 広報いしがき



▲インドネシア水産局R・ソプラト総局長と半嶺市長が会談



▲日本大使館を表敬訪問



▲アギヤー共進会と事業提携しているタム社の漁港と水産加工工場(下)



▲インドネシア水産業関係者のチーフと会談

その後、インドネシアの首都ジャカルタへ渡り、日本大使館をはじめ、インドネシア水産局を表敬訪問し、アギヤー共進会の安全操業を要請しました。同水産局では、R・ソプラト総局長がインドネシア海域の漁場の説明をした後「インドネシアは多くの島々からなり、漁場に恵まれています。今後の操業に良い結果が期待できると思います。アギヤー共進会が当地で安全操業できるよう必ず援助します。また日本の技術は優秀です。漁業の投資会社がインドネシアに誘致されることを期待しています」と、歓迎の意を表しました。

これを受けて半嶺市長は「大変、ありがとうございます。伊計氏を中心とするアギヤー共進会は、これまで長い間追い込み漁に従事してきており、技術的にも優秀ですので、インドネシア水産業発展にも寄与できると想います。どうか水産局にもご協力いただき、事業が成功できるようお願いいたします。昔からインドネシアと日本は親しい間柄にあると聞いています。今回は小さな提携事業ですが、これが今後、両国の水産業発展のきっかけになれば幸いに思います」と、お礼の言葉を述べました。

半嶺市長一行はインドネシア水産関係者らと夕食懇親会を行い交流を深めた後、シンガポールを経由して八月四日に帰任しました。



▲リヤウ州の振興局で、バタム市の振興開発計画の説明を受ける



▲インドネシア水産業関係者と記念撮影



# 県民フォーラム・イン八重山

第三次沖縄振興開発計画に向けた、90県民フォーラムイン・八重山が、八月四日午後一時三十分から市民会館中ホールで開かれました。

これは県が三日から宮古を皮切りに各地区を巡回して開催しているもので、会場には約三百人が参加し、関心の高さを示していました。

フォーラムは開催地を代表して半嶺市長が「八重山は離島県の離島であり、また交通、生活基盤、医療も不十分です。活発な意見をお願いします」とあります。

また、フロアからも提言がなされ、その中で八重山の各島々を結ぶ「夢の架け橋」の建設をはじめ、働きながら学べる農業後継者育成センターの建設、電柱のないまちなみなどさまざまな意見が出され、第三次振計への提言を行いました。

## 「石垣—台北間航空路線」の開設期成会が設立

「石垣—台北間の航空路線開設をめざして」—その期成会の設立総会が、七月二十四日午後二時から市商工会館二階ホールで開かれました。

引き続き県の久手堅憲信企画開発部長が基調報告を行い、県では今後の基本的課題として①地域特性を生かした産業の振興開発と雇用の促進②生活・産業基盤の整備と自然環境の保全③福祉・医療の確保と芸術・文化の振興④離島・過疎、基地および土地利用対策の推進⑤明日を担う人材の育成と国際化への対応—を掲げていることを説明しました。また、八重山については農業、水産業、観光産業等の今後の課題について語りました。

このあと、石垣信昌・石垣市商工会长をコーディネーターに

## 「第二二次振計に向けて提言」

喜友名朝秀・八重山農協会長糸洲長勇・八重山観光連絡協議会長、金城力・八重山青年会議所直前理事長、奥住英二・石垣プロデュース研究所長、金城聖吉・竹富町商工会長、尾辻圭兼・与那国漁協組合長の六氏がそれぞれ意見を述べました。

また、フロアからも提言がありました。経過報告の後、議事に移り、石垣—台北間航空路開設期成会の趣意書・会則・事業計画・役員承認などが原案通り可決されました。

この後、会長の半嶺市長が「

## 自然に親しむ教室

|| とても良い企画と  
大好評 ||

## 空き缶のポイ捨てやめて！



▲回収された空き缶

八月一日から始まった「空き缶散乱防止強化月間」キャンペーングの一環として、石垣市と八

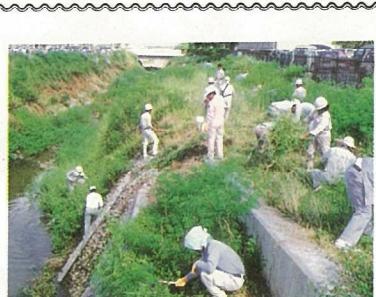
重山保健所では、一日午前十時から野底小学校を起点に石垣島一周の空き缶拾いを実施しました。空き缶は特に海岸端や行楽地に多く投げ捨てられており、一トントラックが三台も満杯になるほど。回収されたアルミ缶はリサイクル品として平真小学校期成会へプレゼントされました。

空き缶は家まで一緒に持ち帰りました。また、八重山については農業、水産業、観光産業等の第三種空港ということもあって、台湾までわずか二五〇キロのところ、那覇経由で実際に一〇〇キロかけて往復している実

まず始めに石垣精一郎八重山青年会議所理事長が「石垣空港が第三種空港ということもあり、私たちの手で私たちのまちの声もあり、私たちの手で私たちのまちの声もあります。ぜひこれからも続けて欲しいですね」という参加者の喜びの声もあり、大好評でした。

翌日、早速半嶺市長ら期成会一行は運輸省、通産省へ石垣島航空路線の要請を行いました。

七月二六日、河川海岸愛護月間にちなんで、市、八重山土木事務所、建設業関係者により八重山病院前の河川の清掃が行われました。



## 広報いしがき

これらの選挙は、わたしたちの暮しを政治に反映させる最大のチャンスです。わたしたちの一票が暮らしにつながりますので、みんなそろって投票しましょう。

「選挙につながる寄付は禁止」  
一、求めない、贈らない、受けとらない。

二、政治家や候補者などが選挙区内の人に寄付することは、公職選挙法で禁止されています。

三、有権者が求めたり、受け取ることも違反となります。

来る九月九日は石垣市議会議員一般選挙が、また九月二十三日は任期満了に伴う石垣市農業委員会委員選挙の投票日です

## ▶選管だより◀ もれなく投票を！

9月9日は市議会議員選挙  
(投票時間午前7時～午後6時)  
9月23日は農業委員選挙  
(投票時間午前7時～午後4時)

## 公職選挙法が改正され政治家の寄附は罰則をもって禁止されました。

### 1. 政治家（候補者、候補者となろうとする者及び現に公職にある者）は、寄附をすると処罰されます。

政治家が選挙区内にある者に対して寄附をすること（政党や親族に対するもの及び政治教育集会に関する必要やむを得ない実費の補償は除かれます。）は、いかなる名義をもってするものであっても禁止されており、次のものを除きすべて罰則の対象となります。

- ① 政治家本人が自ら出席する結婚披露宴における祝儀
- ② 政治家本人が自ら出席する葬式や通夜における香典

（①や②であっても、選挙に関してなされた場合や通常一般の社交の程度を超えている場合は処罰されます。）

なお、政治家以外の者が、政治家名義の寄附をすることも罰則をもって禁止されます。

※政治教育集会に関する実費の補償のうち、食事や食事料の提供は禁止され、罰則の対象となります。

### 2. 有権者が、威迫してあるいは政治家を陥れる目的で寄附を求めると処罰されます。

政治家に対し、寄附を出すように勧誘や要求をすることも禁止されており、政治家を威迫してあるいは政治家の当選又は被選挙権を失わせる目的で寄附の勧誘や要求をすると処罰されます。

### 3. 政治家は、年賀状等のあいさつ状を出すことが禁じられます。

政治家は、選挙区内にある者に対し、答礼のための自筆によるものを除き、年賀状、暑中見舞状などの時候のあいさつ状（電報なども含まれます。）を出すことは禁止されます。

### 4. 政治家や後援会が、有料のあいさつ広告を出すと処罰されます。

政治家や後援団体（いわゆる後援会）が、選挙区内にある者に対するあいさつを目的として、新聞、雑誌、テレビ、ラジオなどにより、有料の広告（いわゆる名刺広告など）を出すと処罰されます。

なお、政治家や後援団体に対し、あいさつを目的とする有料の広告を求めるとも禁止されており、威迫して求めると処罰されます。

### 5. 後援会が、花輪、香典、祝儀などを出すと処罰されます。

後援団体（いわゆる後援会）が、花輪、供花、香典、祝儀その他これらに類するものを出したり、後援団体の設立目的により行う行事や事業に関する寄附以外の寄附をすると、その時期のいかんを問わず、処罰されます。

### 6. この改正は、平成2年2月1日から実施されています。

1、2、4及び5によって処罰されますと公民権停止の対象となります。



## 広報いしがき

### 10月1日は国勢調査

10月1日、全国一斉に国勢調査が行われます。

国勢調査の結果は、福祉・雇用・住宅対策など、国や都道府県・市区町村の行政に利用されます。

調査の対象は、赤ちゃんからお年寄りまで日本に住んでいるすべての方です。

9月23日から30日までの間に、調査員が世帯ごとに調査票を配布します。漏れなく、正確にご記入ください。

ご記入いただいた調査票は10月1日から7日までの間に、調査員が集めに伺います。

皆様のご協力を願います。



### 国勢調査

平成2年10月1日(月)  
総務省統計局 ○○県(市町村)

数字から描く日本のゆめ・みらい

### 平成2年度9月住民検診日程表

								9月	月
28	27	26	20	19	18	13	12	日	
金	木	水	木	水	火	木	水	曜	
"	"	二・登野城町内	"	"	大浜磯辺	"	宮良	実施地区	
"	"	八重山福祉事務所	"	"	大浜公民館	"	宮良公民館	実施場所	
"	"	"	"	"	"	"	9時～16時	時間	

子宮ガン検診  
(検査項目)  
問診、視診、内診、細胞診

石垣市では、平成二年度子宮ガン、乳ガン検診を次のとおり行います。早期発見のためにぜひ受診しましょう。この検診は満三〇歳以上の方(昭和三六年三月三十一日以前に出生した方が受診できます。ただし、職場等で受ける機会のある方は除かれます)。

子宮ガン、乳ガンの受診を早めに



### 日 程 表

日	曜	午前 9時～11時	午後 1時30分～4時	場所
9/5	水	登野城1～221	登野城224～485	岡崎会館
6	木	登野城486～658	登野城659～1006	"
7	金	登野城1011～、大川8～146	大川147～399	"
8	土	平得	真栄里	平得公民館
10	月	大川400～、石垣1～100	石垣101～、新川1～96	岡崎会館
11	火	新川97～2117	新川2212～2372	"
12	水	新川2373～、美崎町、浜崎町	新栄町	"
13	木	名蔵、嵩田(名蔵公民館) 三川、開南、おもと(川原公民館)	崎枝、川平、桜海(川平公民館)	各公民館
14	金	大浜(大浜公民館)	宮良(宮良公民館)	"
15	土	白保(白保公民館)	桃里、伊原間、平久保、野底(伊原間保健指導所)	"
16	日	予備日	予備日	岡崎会館

(検診料)  
四百円。ただし、老人医療受給者、生活保護世帯の方及び非課税の方は無料です。  
乳ガン検診  
(検査項目)  
問診、視診、触診  
百円。ただし、老人医療受給者、生活保護世帯の方及び非課税世帯の方は無料です。  
なお、子宮ガン、乳ガン検診は午前・午後二百人に達するとください。問診票は前もって必ずえんぴつで記入し、受診当日受付を終了しますので、ご了承ください。

(検診料)

百円。ただし、老人医療受給者、生活保護世帯の方及び非課税世帯の方は無料です。

必ずお参してください。  
くわしくは、保健予防課

(電話二一九九一内線三〇三・三〇四)へ。

開催日・八月二十七日(月)  
九月三日(月)、九月十一日(火)  
九月十八日(火)、二十九日(火)

### 平成2年度 どんばらま大会

日時・平成2年十月一日(月)  
午後七時三十分  
場所・新栄公園広場(雨天時は市民会館)

△出場者・受講生募集▽

▼作詞の部  
自作の歌詞二点以内をハガキ又は封書により、住所、氏名、年令、電話番号を明記し、九月二十二日迄に必着のこと。

ハガキ又は封書により、住所、氏名、年令、電話番号を明記し、九月二十五日迄に申込むこと。  
応募者多数の場合は、予選を通過した二十名を出演者とする。

〒九〇七石垣市浜崎町一一一  
二 石垣市総務部 市民会館  
電話〇九八〇八一一一五一五  
主催=石垣市

▼申込み及び連絡先  
時 間・午後七時三十分～九時  
場所・市民会館中ホール

日次  
九月十八日(火)、二十九日(火)

▼とうばらーま教室  
必ずお参してください。

9月9日は救急の日  
「正しく使おう救急車  
みんなでささえる  
救急医療」  
救急医療週間  
9月9日～9月15日

## 広報いしがき

(ながづき)  
2／市民カレンダー 9月 長月 SEPTEMBER

日	曜	旧暦	潮汐	行事
1	土	7/13	満 3:51 18:14 干 11:29 23:15	旧盆～3日 防災の日
2	日	14	満 4:51 18:33 干 12:03 23:56	
3	月	15	満 5:38 18:57 干 12:36	心配ごと相談(市民相談室)午前9時～12時
4	火	16	満 6:18 19:18 干 0:32 13:05	とうばらーま初心者教室(市民会館) ジャギー・児童文化サークルくにぶん木の会(文館)
5	水	17	満 7:00 19:45 干 1:06 13:37	法律相談(市民相談室)午前9時～12時 八重山ギターインサンブル・八重山文化研究会(文館)
6	木	18	満 7:41 20:10 干 1:44 14:06	心配ごと相談(市民相談室)午後1時～4時 手話サークル碧の会・絵画サークル群星・絵本づくり同好会(文館)
7	金	19	満 8:21 20:40 干 2:21 14:38	日本習字全国たなばた競書大会出品作品展(文館)～9日 手芸教室・リハビリ教室(老人福祉センター)
8	土	20	満 9:05 21:08 干 3:01 15:07	
9	日	21	満 9:54 21:42 干 3:46 15:40	救急の日 石垣市議会議員一般選挙投票日(午前7時～午後6時) ふきのとうファンクラブコンサート(市民会館)
10	月	22	満 10:50 22:17 干 4:35 16:11	全国下水道促進デー 稅務相談(市民会館) カラオケクラブ(老人福祉センター) 心配ごと相談(市民相談室)午前9時～12時
11	火	23	満 12:02 23:03 干 5:34 16:48	とうばらーま初心者教室(市民会館) 生花・三味線クラブ(老人福祉センター) ジャギー・歌声サークルピバーズ・講座「八重山の古文書」(文館)
12	水	24	満 14:14 干 6:53 17:41	水路記念日、法律相談(市民相談室)午前9時～12時 健康体操(老人福祉センター) 八重山ギターインサンブル・フォークダンスクラブ・コーラスあかようら(文館)
13	木	25	満 0:16 16:37 干 8:35 20:11	心配ごと相談(市民相談室)午後1時～4時 大川老人クラブ・手話サークル碧の会・絵画サークル群星・児童文化サークルいちご会(文館) 麻しん(はしか)予防接種(岡崎会館)午後0時50分
14	金	26	満 2:08 17:25 干 10:04 22:12	寿楽会(文館) グランドゴルフ(老人福祉センター) 麻しん(はしか)予防接種(新川及びその他の全地区)(岡崎会館)午後0時50分
15	土	27	満 3:48 17:56 干 11:04 23:11	敬老の日 市主催敬老慰安会(市民会館)午後3時
16	日	28	満 4:55 18:19 干 11:51 23:56	琉大公開放送講座スクーリング(文館)
17	月	29	満 5:47 18:43 干 12:26	心配ごと相談(市民会館)午前9時～12時 大正琴(老人福祉センター)
18	火	30	満 6:29 19:04 干 0:34 12:59	とうばらーま初心者教室(市民会館)、舞踊・健康相談(老人福祉センター) ジャギー・児童文化サークルくにぶん木の会・講座「八重山の古文書」(文館)
19	水	8/1	満 7:08 19:26 干 1:08 13:27	法律相談(市民相談室)午前9時～12時、書道クラブ(老人福祉センター) 八重山ギターインサンブル・八重山唄愛好会・コーラスあかようら(文館)
20	木	2	満 7:47 19:50 干 1:43 13:56	動物愛護週間(～26日) 心配ごと相談(市民相談室)午後1時～4時 手話サークル碧の会・絵画サークル群星・絵本づくり同好会(文館) 詩吟(老人福祉センター)
21	金	3	満 8:21 20:12 干 2:15 14:21	環境衛生週間、秋の全国交通安全運動(～30日) 手芸・リハビリ教室(老人福祉センター)
22	土	4	満 8:58 20:37 干 2:49 14:48	大川婦人学級(文館)
23	日	5	満 9:33 21:00 干 3:21 15:10	秋分の日 石垣市農業委員会選挙投票日(午前7時～午後4時)
24	月	6	満 10:12 21:26 干 3:57 15:35	振替休日 結核予防週間(～30日) 演劇「オズの魔法使い」(市民会館)
25	火	7	満 11:00 21:54 干 4:35 15:54	ジャギー・歌声サークルピバーズ・講座「八重山の古文書」(文館) とうばらーま初心者教室(市民会館) 生花(老人福祉センター)
26	水	8	満 12:13 22:29 干 5:22 16:10	法律相談(市民会館)午前9時～12時 健康体操・健康相談(老人福祉センター) 八重山ギターインサンブル・フォークダンスクラブ・コーラスあかようら(文館)
27	木	9	満 23:33 干 6:37	障害者雇用促進懇談会(市民会館) 心配ごと相談(市民相談室)午後1時～4時 手話サークル碧の会・絵画サークル群星・児童文化サークルいちご会(文館)
28	金	10	満 16:56 干 8:32 20:20	グランドゴルフ(老人福祉センター)
29	土	11	満 1:37 17:08 干 9:57 22:01	八重山古典音楽協会コンクール(市民会館)～30日 大川婦人学級(文館)
30	日	12	満 3:22 17:24 干 10:47 22:52	